

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 101 (1983)
Heft: 26

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 23. Juni 1983 Heft 26/83

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer
dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit Zu-
stimmung der Redaktion und
mit genauer Quellenangabe

Abonnements

Schweiz:

1 Jahr Fr. 154.—
½ Jahr Fr. 80.50
Einzelnummer Fr. 6.—

Ausland:

1 Jahr Fr. 165.—
½ Jahr Fr. 86.—
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV
SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-**
ralsekretariat zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin
mitzuteilen: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind **allein beim SIA-Gene-**
ralsekretariat erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-
teilt werden: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

Anzeigenverwaltung

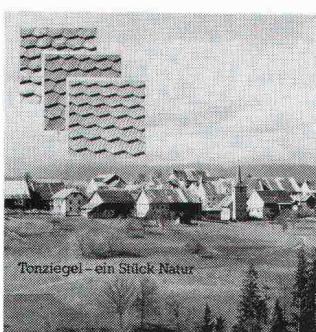
IVA

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstr. 43
8032 Zürich
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tel. (021) 37 72 72

zum Titelbild



Tonziegel - ein Stück Natur

Der gesunde Tonziegel ent-
stammt einem natürlichen Roh-

material, er wird geformt aus
Lehm oder Ton und geht bei tau-
send Grad «durchs Feuer». Er
altet «in Ehren» und bewahrt
seine guten Eigenschaften wäh-
rend einem langen Leben.

Der Ziegel atmet durch seine ka-
pillaren Poren und schützt trotz-
dem hervorragend gegen die
Unbill der Witterung. Dieses alt-
bewährte, ausgereifte Bauma-
terial ermöglicht mit seinen zahl-
reichen Formen und Farben viel
kreativen Spielraum bei der Pla-
nung und der Konstruktion des
Daches.

Schweizerische Ziegellindustrie
Postfach 217, 8035 Zürich

Inhalt

SIA-Geschäftsbericht 1982

Architektur

Gedanken eines Architekten zur Ästhetik von Ingenieur-
bauten. Von *Hans Luder*, Basel

707

Wasserbau

Der Jonglei-Kanal im Sudan. Von *Eduard Gruner*, Basel

709

Haustechnik

Anwendung der Empfehlung SIA 384/1 «Warmwasser-
zentralheizungen» in der Planung

713

ETH Zürich

Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer (NADEL)

716

SIA-Fachgruppen

FBH: Neues aus Forschung, Entwicklung und Ausfüh-
rung (Programm für Studientagung vom 21./22. Okt.)

716

UIA-Mitteilungen

Etude statistique sur le nombre d'architectes dans le
monde

717

Wettbewerbe

Kommunale Hochbauten in Meisterschwanden (AG)

717

Concours pour une salle de spectacles à Monthey (VS)

717

Wettbewerb Mühlen-Areal in Thun (BE)

721

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe

B 109

Wettbewerbsausstellungen. Firmennachrichten

B 110

Aus Technik und Wirtschaft. Tagungen. Weiterbildung

B 111

Ausstellungen. Vorträge. Stellenvermittlung SIA/GEP

B 112

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 12/1983

Tableau des concours B 69

Industrie et technique B 70

Perspectives du génie civil

L'ingénieur civil: utile à
tous! par *Jean-Pierre
Weibel*

Aménager l'existant, ima-
giner le futur, par *Jean-
Christophe Hadorn*

238

La route offre-t-elle encore
un avenir aux ingénieurs
civils?, par *Jean Eckert*

241

Un ingénieur civil à la tête
d'un aéroport interconti-
nental, par *Jean-Pierre Jo-
bin*

243

Perspectives du génie civil,
par *Jean-Werner Huber*

246

Les ouvrages hydrauliques
dans le tiers monde, par
Giovanni Lombardi

250

L'ingénieur civil et les
transports routiers, par
Walter Knobel

253

Ingénieur de la ville à
Sion, par *René Schwery*

256

Un ingénieur civil à la tête
des Chemins de fer fédé-
raux, par *Roger Desponts*

258

Les perspectives du génie
civil, par *Pierre Knoblauch*

230

Constructions hydrau-
liques, par *Rudolf Bieder-
mann*

234

Den Ernstfall angenommen...

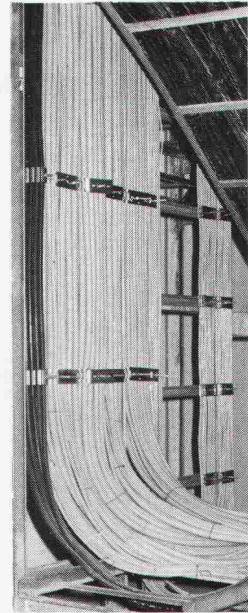


Brandfeste SOFLEX-FR Kabel gewährleisten, dass das Telefon noch geht, die Alarmanlage noch funktioniert, das Licht noch brennt, der Lift noch ankommt, Instruktionen noch durchgehen, Prozesssteuerungen noch ansprechen, Sicherheitsschaltungen noch gehorchen etc. – sicher während den ersten entscheidenden Minuten! **SOFLEX-FR Kabel** verhindern eine Weiterleitung des Brandes durch Kabelkanäle und können dadurch ganze Gebäude- teile verschonen.

SOFLEX-FR Kabel entwickeln weder Rauch noch giftige Gase, die Evakuierungen und Löscharbeiten behindern könnten.

SOFLEX-FR Kabel setzen auch keine korrosiven Gase frei, die schwerwiegende Folgeschäden an Fabrikationsanlagen, EDV-Zentren und Gebäudekonstruktionen verursachen würden.

Brandfeste SOFLEX-FR Kabel schützen Menschen und reduzieren Risiken und Schäden. Eine überflüssige Investition?



Brandfeste Kabel SOFLEX-FR

Schweizerische Isola-Werke
4226 Breitenbach
Telefon 061-80 21 21 Telex 62479

ISOLA

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen

Start ins 2.Jahrhundert

Während 100 Jahren haben wir Wissen und Erfahrung in den Dienst des Bauens gestellt. Immer waren wir bestrebt, mit besseren Produkten und Verfahren unseren Kunden Nutzen zu bringen; sie waren es, die unseren Fortschritt verbürgten.

Wir danken allen, die uns in den vergangenen Jahrzehnten ihr Vertrauen geschenkt haben.

Dieses Vertrauen werden wir auch weiterhin rechtfertigen. Damit auch im 2.Jahrhundert ein guter Stern über unserer Partnerschaft stehe.



100
Jahre
im Dienste
des
Bauens



MEYNADIER
8048 Zürich, Vulkanstrasse 110, Tel. 01/64 22 11

Auf EDV umstellen – ohne Wenn und Aber.

Sumicom.

Kleincomputer, alles inbegriffen, im Dienste von Architekten und Ingenieure, die für Bauprojekte verantwortlich sind.

Auf EDV umstellen, ohne zusätzliche Kosten zum Grundpreis befürchten zu müssen?

Heute ist dies möglich. Sumicom bietet ein neues Konzept für Verantwortliche von Bauprojekten. Ein Konzept, das nichts offen lässt, ein Konzept, das alle Aspekte berücksichtigt, die für eine einsatzbereite Anlage nötig sind.

Eine vollständige Lösung

1. Der Kleincomputer Sumicom SC20 mit Zentraleinheit, Schweizer Normtastatur, hochauflösendem 8-Farbenbildschirm, integriertem Drucker; kurz, ein zeitgemässer und leistungsfähiger Computer, der unter CP/M® arbeitet.

2. Das von Schweizer Architekten entwickelte Programm «Kostenkontrolle im Bauwesen» ist äusserst benutzerfreundlich. Es erlaubt eine volle Ausnutzung des 8-Farbenbildschirms und erleichtert damit die Arbeit.

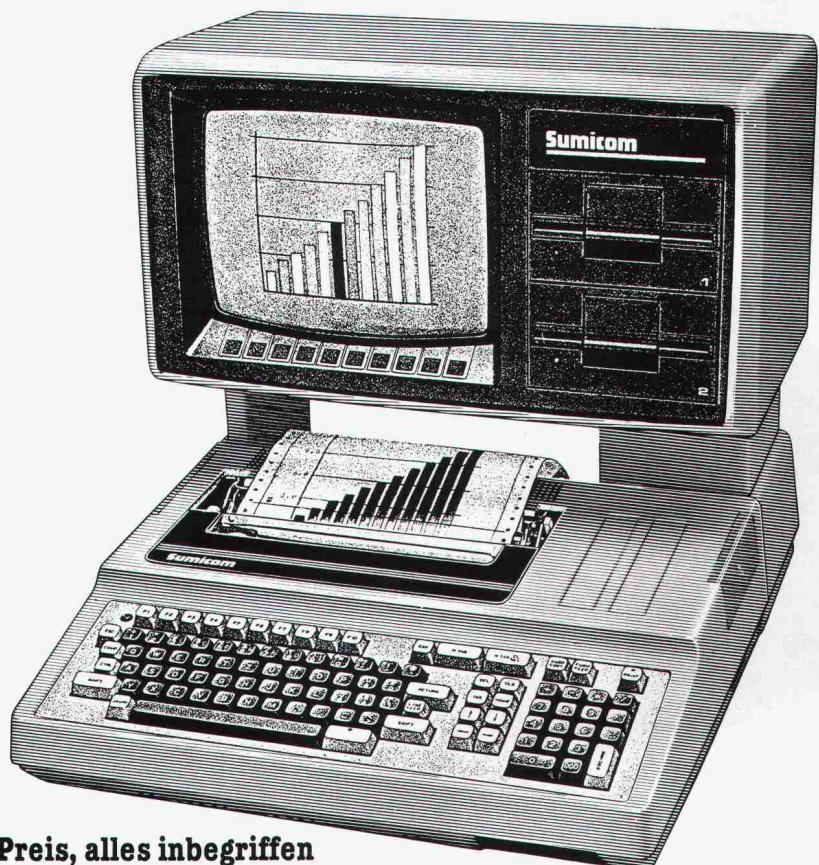
3. Die Anwenderausbildung für Computer und Programme, vor und nach der Lieferung.

4. Das Verbrauchsmaterial: Disketten sowie Papier für den Drucker.

5. Die erweiterte Garantie von 12 Monaten für das ganze System.

6. Der Wartungsvertrag für die ersten 12 Monate, der auch bedienungsfehlerbedingte Schäden einschliesst.

7. Fachmännische Unterstützung: die Sumicom-Spezialisten für Hard- und Software stehen jederzeit zur Verfügung.



Fester Preis, alles inbegriffen

Das «Architektenkonzept», inklusive alle vorgenannten Leistungen, mit einem zusätzlichen Schnelldrucker (Modell SP 83A, 120 Zeichen/Sekunde) kostet

Fr. 24 650.– alles inbegriffen.

Das Programm «Kostenkontrolle im Bauwesen»

Dieses Programm bietet als wichtigsten Bestandteil eine perfekte Baustellenabrechnung. Klar und einfach zu führen. Es erlaubt zudem – dank einer geschickten Methode – Voranschläge und eingegangene Verpflichtungen zu verwalten und Begründungen für nachfolgende Revisionen zu speichern. Die voraussehbaren Investitionskosten können also jederzeit genau ermittelt werden.

Andere Sumicom-Programme

Sumicom bietet zudem Programme, die sich in allen Branchen einsetzen lassen:

- Finanzbuchhaltung
- Textverarbeitung
- Adressverwaltung

Fr. 2 550.–
Fr. 950.–
Fr. 800.–

In Vorbereitung, für Architekten und Ingenieure:

- Offertverwaltung
- Auftragsindividuelle Betriebsbuchhaltung

**Fragen Sie nur,
wir scheuen die Antwort nicht!**

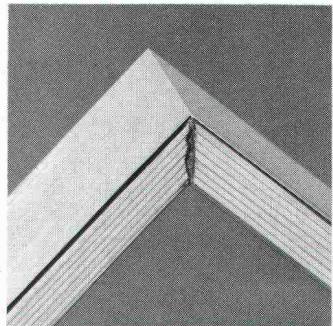
Für Zusatzinformationen wenden Sie sich bitte an Sumicom, Tel. 022/34 83 80, oder schreiben Sie an Sumicom SA, 70, rue Schaub, 1202 Genf.

Sumicom

Kleincomputer mit Vernunft

Typisch Glas-Trösch: Stumpf geschweißte Ecken.

Käser ASW



An einer optimalen Isolierverglasung muss jedes Element stimmen. Die Isolierglas-Ecke, bei vielen Produkten der schwache Punkt, ist unsere Stärke. Die Abstandhalterrahmen von HEGLAS-Isolierglas sind aus einer Aluminiumlegierung und an den Ecken wasser dampfdicht verschweisst. Natürlich werden auch diese ständig gründlichen Kontrollen unterzogen. Denn wenn ein Isolierglas seinen Isolationswert über Jahrzehnte behalten soll, darf keine Feuchtigkeit in das Element eindringen.

HEGLAS-Ecken

werden deshalb stumpf geschweisst. Und nicht geklebt oder gesteckt. HEGLAS-Ecken sind und bleiben dicht. Damit der Isolationswert stimmt, noch nach vielen Jahren.

Glas-Trösch führend in Sachen Glas.

glasTrösch
glasTrösch
glasTrösch

Fr. Trösch AG, Isolierglasfabrik
4922 Bützberg, Tel. 063 421155

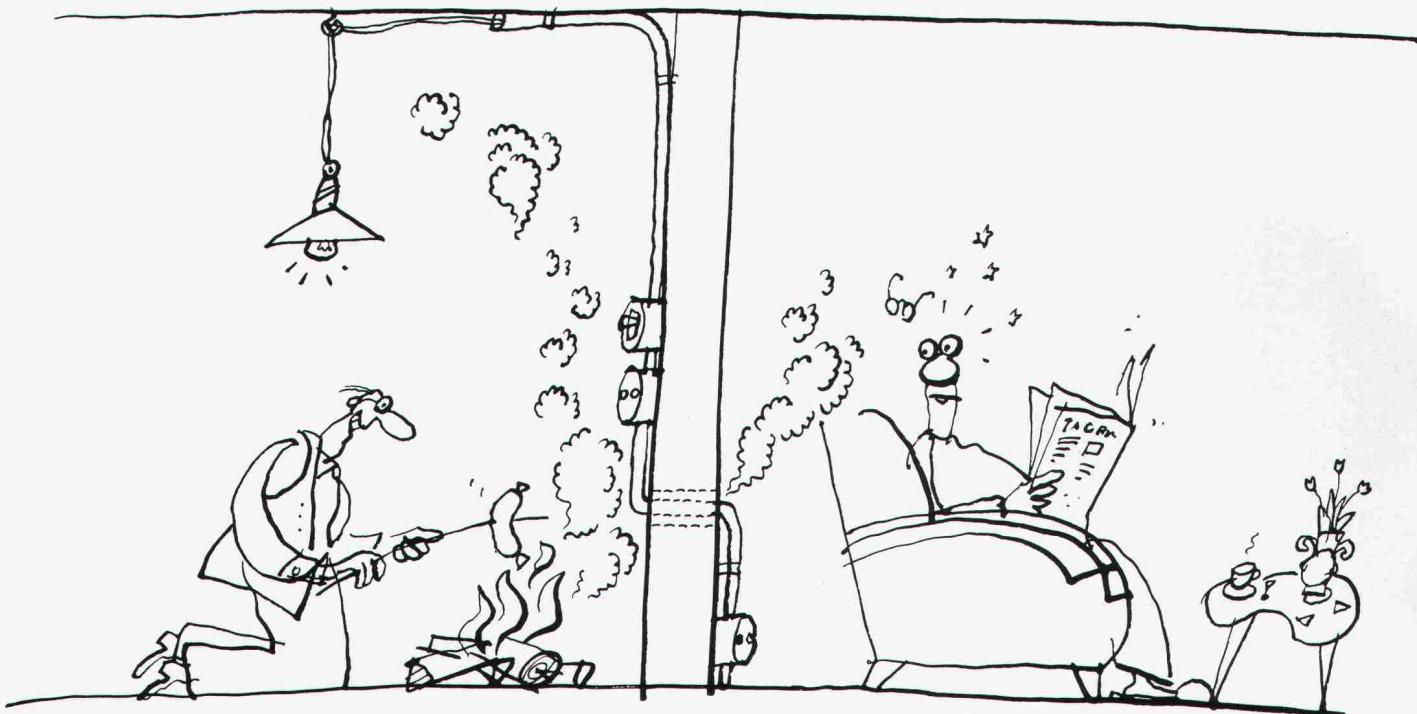
Tochtergesellschaften in Bern,
Pratteln, Oberkulm, Bulle, Zürich,
St. Gallen, Landquart

BON

SIA 3

für eine Gratisdokumentation

Absender:



Ob kleine oder grosse Feuer...

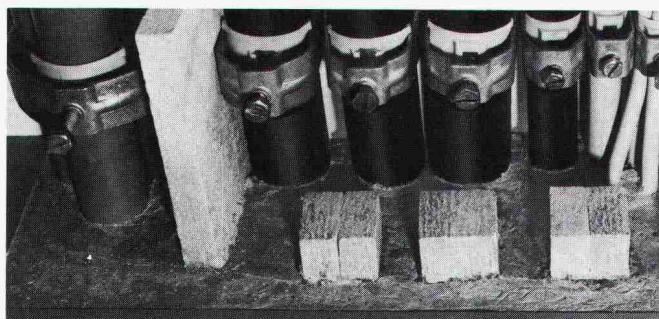
6.-10.9.83
Basel
ineltec
Halle 5
Stand 421

Wir haben die sichere Brandschottung.

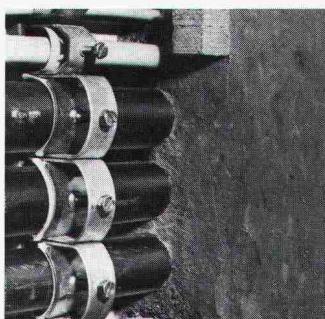
Die innere Aufteilung von Spitalbauten, Hotels, Industriekomplexen und Wohnhäusern in Brandabschnitte ist nur sichergestellt, wenn die Wand- und Deckendurchführungen von elektrischen Kabeln und anderen Leitungen richtig abgeschottet sind.

Die Peyer-Brandschottung ist für Decken- und Wanddurchbrüche in Neubauten wie auch für die nachträgliche Schottung an bestehenden Anlagen geeignet.
Verlangen Sie unsere Dokumentation «Brandschutztechnik».

Mit Sicherheit Peyer



Schott-Typ VAM-D
für Deckendurchbrüche



Schott-Typ VAM-W
für Wanddurchbrüche

peyer

SIEGFRIED PEYER AG
CH-8832 Wollerau
Telefon 01 784 46 46

Die Spezialisten für das Abdichten von Schwimmhädern.



Abdichten von Betonbauwerken.

Das RENESCO Flexin®-Injektionssystem behandelt den Schaden nicht nur an der Oberfläche. Das gesamte Schadenzentrum und der ganze Baukörperquerschnitt werden vollständig gedichtet.

Die Korrosion der Armierung und andere gravierende Folgeschäden werden durch das RENESCO Flexin®-Verfahren ein für allemal verhindert oder gestoppt.

Hallen- und Freibäder, Wasserreservoirs, Klärbecken sind extremen Belastungen ausgesetzt. Es kann passieren, dass ein Becken undicht wird. Wie lässt sich der Schaden dauerhaft und ohne langen Betriebsunterbruch beheben? Die Renesco-Spezialisten für Bautenschutz und Bausanierung haben Erfahrung und Erfolg auf diesem Gebiet.

Wünschen Sie eine Dokumentation und Referenzliste? Möchten Sie ein konkretes Problem mit uns besprechen? Bitte rufen Sie uns an.

renesco®
Bautechnik AG

Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen-Zürich
Telefon: 01/844 31 71

Filialen in Basel, Bern, Chur, Lugano,
Winterthur, Servion-Lausanne

Coupon

- Rufen Sie mich bitte an.
- Ich bitte um den Besuch eines technischen Beraters.
- Senden Sie mir bitte detaillierte Unterlagen.
- Flexin

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

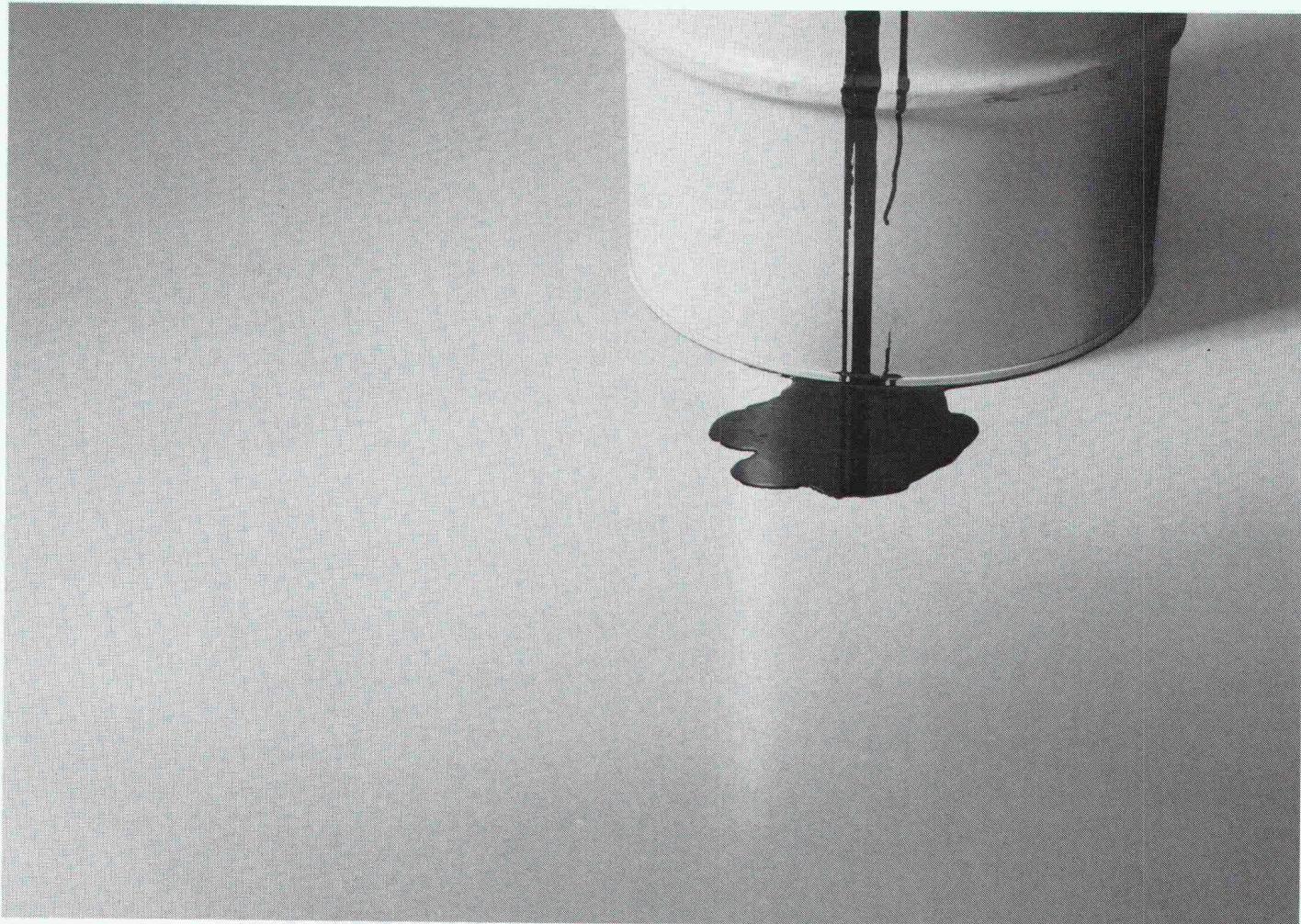
Bitte ausschneiden und einsenden an:
Renesco Bautechnik AG,
Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen

SIA/Flexin 1d/Nr. 26



Die Pfahlbauer-methode mit Zukunft: Bevor Sie das nächste Mal zu pfählen anfangen, rufen Sie doch kurz BRUN an. Sie werden dann erfahren, dass man heute eine Menge Geld sparen kann – indem man die Spezial-Beton-pfähle von BRUN benutzt. Diese Vorteile kommen Ihnen dabei zugute: 1. Auf teure Vorrichtungen können Sie verzichten. 2. Unsere Spezial-Betonpfähle haben für jeden Boden die richtige Spitze – spitz, konsisch oder mit Fussverbreiterung – und für jede Last die richtige Abmessung. 3. Maximale Sicherheit garantieren Vorspannung und Spiralarmierung. Brauchen Sie noch mehr Argumente? Dann wählen Sie einfach 041-551616 oder verlangen Sie eine Liste der BRUN-Pfähler in Ihrer Nähe Postfach, 6020 Emmenbrücke

Überall dort, wo Böden chemisch stark beansprucht werden:



Sika-Kunststoffbodenbeläge.

Zum Beispiel Sika-Floor 92, ein fugenloser 2-Komponenten-Fliessboden auf Epoxidharz-Basis für jede Beanspruchung. Er ist pflegeleicht, wasserdicht und geeignet für Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie, chemische und pharmazeutische Industrie, Ausstellungs- und Verkaufsräume, Labors, Kraftwerke, usw.

Wir bieten ausserdem eine Vielzahl problem-spezifischer Bodenbeläge: einen hoch-verschleissfesten Kunstharsz-Bodenbelag für schwere Beanspruchung, antistatische

Bodenbeläge, einen rutschfesten, elastischen Fliessboden Sika-Floor 95 SR, und, und, und...

Über Bodenbeläge wissen wir Bescheid. Nennen Sie uns Ihr Problem – wir bieten Ihnen eine fachmännische Lösung. Und garantieren eine sorgfältige Ausführung.

SikaBau 
wenn Spezialkenntnisse entscheiden

SikaBau, Zürich, Postfach 1287
Tel. 01/62 40 40

Luzern, Tribschenstr. 9
Tel. 041/44 88 18

Steg-Gampel, Kantonsstr.
Tel. 028/42 29 51

Lausanne, 11, bd de Grancy
Tel. 021/26 54 21

Bern 11, Postfach 7
Tel. 031/42 30 31

Genève, rue du clos 17
Tel. 022/35 35 27

Muttenz, Bizenenstr. 55
Tel. 061/61 44 11

St.Gallen, Dufourstr. 28
Tel. 071/25 44 33

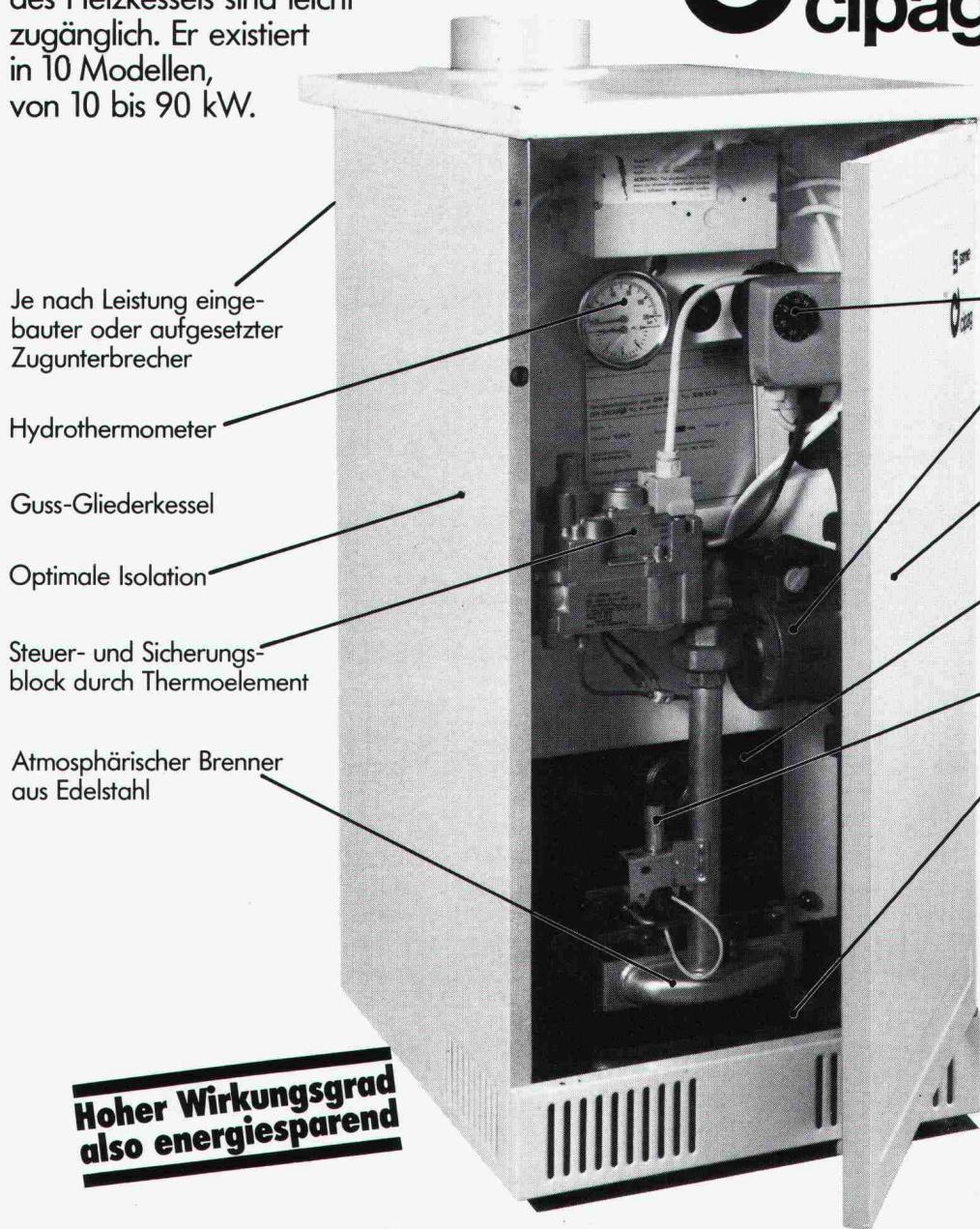
Chur, Kasernenstr. 86
Tel. 081/22 69 62

Cadenazzo, Via Cantonale
Tel. 092/62 18 23

Die Cipag-Lösung

Dank kleiner Ausmasse und geräuscharmem Betrieb kann **der neue Gasheizkessel CIPAG (SIME)** in jedem Raum, auch in der Küche, aufgestellt werden. Er kann mit Nieder-temperatur **ohne Mischventil** betrieben werden.

CIPAG garantiert absolute Betriebssicherheit und nur Armaturen erster Qualität. Alle Teile des Heizkessels sind leicht zugänglich. Er existiert in 10 Modellen, von 10 bis 90 kW.



Zentralheizung + Warmwasserbereitung: neben dem neuen Gasheizkessel CIPAG (SIME) kann ein Gasboiler CIPAGglas oder CIPAX installiert werden. Das ist unser CIPAG-DUPLEX-System.

... und der CIPAG-Service.



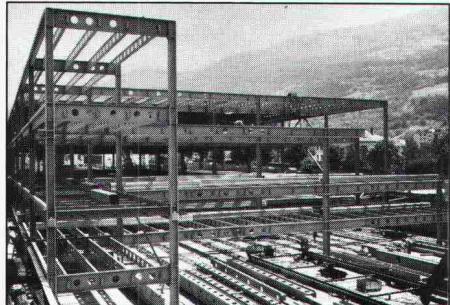
Heizkessel- und Boilerfabrik - 1800 Vevey
Tel. 021/519494
Filiale Pfäffikon/ZH
Tel. 01/9500095
Lager Oensingen
Tel. 062/762694



TECHNISCHES KNOW-HOW • QUALITÄT • SERVICE

Eine Vielzahl bedeutender, im In- und Ausland realisierter Projekte steht für den Ruf von **zwahlen & mayr sa** als ein dynamisches, an der Spitze des technischen Fortschritts stehenden Metallbau-Unternehmens.

zwahlen & mayr sa erarbeitet eigenständige, wirtschaftliche Lösungen in allen Sparten ihres Aktionsbereiches. Das Unternehmen verfügt in Aigle über grosse, weitgehend automatisierte



Mehrgeschossiges Parkhaus mit Zufahrt über Rampen

Produktionseinrichtungen und kann deshalb auch umfangreiche Ausrüstungen von hoher Qualität kurzfristig liefern.

zwahlen & mayr sa ist ebenfalls in der Lage, anspruchsvolle Montagearbeiten in allen Teilen der Welt auszuführen, eine Firma, die auf diesem Gebiet über grosse Erfahrung und effiziente Mittel verfügt.



Traggerippe eines Handelszentrums mit Parkebene im Untergeschoss

Tätigkeits-Programm

Stahlkonstruktionen

- Strassen- und Eisenbahnbrücken, zerlegbare Behelfsbrücken
- Industrie- und Verwaltungsgebäuden, Handelszentren, Schulen, Sporthallen, Flugzeughangars
- Lagenhallen, Parkhäuser
- Masten und Pfeiler

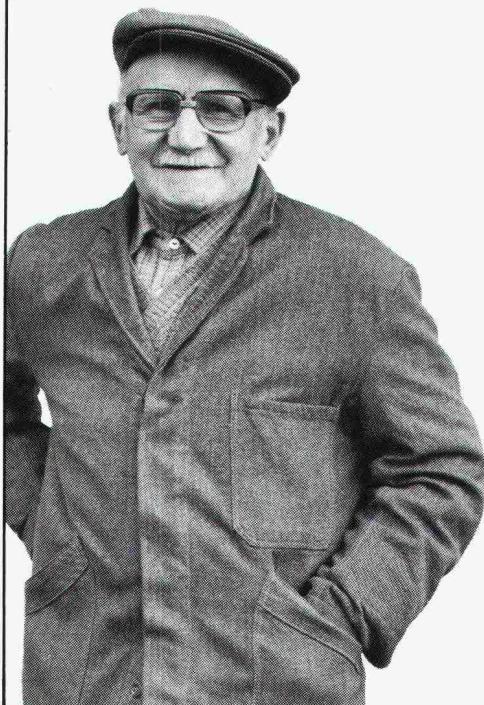
Abteilung Inox

- Geschweißte, rostfreie Stahlrohre für allgemeine und spezielle Anwendungsbereiche



zwahlen & mayr sa

Gesellschaft für Stahlkonstruktionen – Entwicklung und Konstruktion
CH-1860 Aigle/VD – Tel. 025/26 19 91 – Telex 456 109



Seit einem halben Jahrhundert...

... wird mineralischer Granosit/Jurasit-Edelputz nun schon mit Erfolg in der ganzen Schweiz angewendet. Bei Neubauten, aber auch bei Renovationen eignet sich Granosit/Jurasit-Edelputz mit seiner ganzschichtig eingefärbten, mineralischen Zusammensetzung geradezu ideal. Granosit/Jurasit-Edelputz gibt es in unzähligen Farbnuancen und Strukturen.

Dank der professionellen Zusammenarbeit mit 150 Unternehmen in der Schweiz haben wir in den 50 Jahren eine Menge Erfahrungen gesammelt.

Stellvertretend für die vielen Hausbesitzer, die in den bisherigen 50 Jahren

mit Granosit/Jurasit-Edelputz ein erfreuliches Zuhause erhalten haben, möchten wir in diesem Inserat Herrn R. Gabella aus Vulliens ein Kränzchen wenden ...

Herr R. Gabella hat sich vor 45 Jahren für Granosit/Jurasit-Edelputz bei seinem Einfamilienhaus entschieden ... Beide sind noch heute in bester Verfassung!

Granosit/Jurasit – 50 Jahre Erfahrung und Qualität.

carlo
CARLO BERNASCONI AG
3018 BERN/BÜMPLIZ 031 56 15 11
4252 BAERSCHWIL 061 89 61 11
1902 EVIONNAZ/VS 026 8 42 47
1083 MEZIERES/VD 021 93 22 01

Coupon

Ich möchte von Ihrer Erfahrung profitieren.
Bitte senden Sie mir unverbindlich:
 den Granosit/Jurasit-Prospekt
 Granosit/Jurasit-Muster

Firma:

Name:

Adresse:

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmer, 8041 Zürich
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

Alte Dorfbrunnen (Naturstein)

für Parkanlagen usw.
Ferd. Haas, Natursteinbrunnen
3151 Riffenmatt, Tel. 031/93 53 17

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01/47 92 67
KREBSER MODELLBAU
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon
Tel. 052/32 10 16
Lüchinger Modellbau
9113 Degersheim, Tel. 071/54 15 22
H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11
Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57
Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14
DR. HUGO BUSER AG
Geologisches Büro
8834 Schindellegi, Tel. 01/784 42 39
8049 Zürich, Tel. 01/56 77 56
4410 Liestal, Tel. 061/91 53 81
9000 St. Gallen, Tel. 071/27 56 27
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12
1066 Epalinges, Tel. 021/32 73 41
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28
GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10
8955 Oetwil a. L., Tel. 01/748 26 85
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76
SIEBER CASSINA + Partner
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85
3073 Gümlingen, Tel. 031/52 52 31

Berechnungen mit Datenverarbeitung

Fides Rechenzentrum, 8002 Zürich
Bleicherweg 33, Tel. 01/202 78 40.
Geschäftsstellen in:
Basel, Bern, Genf, Lausanne.

Boden-Isolierelemente

System Legatherm und GANTNER
Leganorm AG, Feldstrasse 31
8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

Bolzenschweisstechnik

Betonanker + Kopfbolzendübel
NELSON-Bolzenschweisstechnik
8004 Zürich, Tel. 01/242 33 66

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG (s. Baugrunduntersuch.)
HEIERLI AG, Ingenieurbüro
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich
Tel. 01/363 06 60
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Faltwände

Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/22 94 30

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Fassadenverkleidungen

SCHNEIDER MONTAGETECHNIK AG
9204 Andwil
Tel. 071/85 62 71, Telex 71 762
Dach- und Fassadenverkleidungen
aus Profilblech in Stahl und Alu
für Industriebauten, Büro- und
Lagergebäude, Hochregallager,
Sporthallen

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32
4144 Arlesheim/Basel
Tel. 061/72 10 60

Fräsen und schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten
Tel. 062/32 57 33

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/22 94 30

Geologische Beratung

GEOLOGIEBÜRO DR. J. F.
SCHNEIDER
Baugrunduntersuchungen,
Hydrogeologie, Geothermie,
Rohstoffgewinnung
8439 Mellstorf/AG, Tel. 056/53 13 00

Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA
Beratung- und EDV-Berechnung im
Grundbau, Erdbau
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01/362 56 28
Ingenieurbüro G. Mugglin AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgemeinem Tiefbau
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich
Tel. 01/251 48 62

Geologie – Geotechnik – Hydrologie

Elektrowatt Ingenieurunternehmung
AG, Abteilung für Baugeologie,
Geothermie, Fundationstechnik,
Hydrologie, Wasser- und Energie-
wirtschaft, Dämme.
Bellerivestrasse 36, 8022 Zürich,
Tel. 01/251 62 61, intern 2376

Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste
Otto Wyss
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

Holzfalttüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/853 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmer, 8041 Zürich
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88
RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Isolier-Dachelemente

Bau+Industriebedarf AG
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ
Tel. 055/48 44 50
POLYU® Polycarbonat-Verglasungs-
system (4fach = K-Wert etwa 1,3),
Doppel- und Dreifachstegplatten aus
Acryl/Polycarbonat/PVC,
GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG
8400 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052/89 21 21
Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14
LPM AG, Beinwil a. See, Tel. 064/71 55 64
Beratung u. Engineering im Bauwesen
Qualitätssicherung, Schadengutachten
und Baustoffexpertisen

Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG Mauersanierungen AG
9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01/52 69 10
Werk: 8908 Hedingen, Tel. 01/761 60 22
Metallfassaden, Metallfenster,
Metalltüren, Schutzraumbauteile,
normierte Bauteile
Sonnenenergie-Anlagen
Briefkästen, Holz-Metallfenster

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzbauten

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

P. De Zanet + Co. AG
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pendeltüren

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG
CH-8305 Dietlikon
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpenfabrik
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

HUS Dickstoffpumpen AG
8226 Schleitheim
Tel. 053/6 41 33, Telex 76 479

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

Schiebe- u. mobile Wände

Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/22 94 30

Schnellverschlusskupplungen

STÄUBLI AG, 8810 Horgen,
Tel. 01/725 25 11
Schnellkupplungen für Druckluft,
Flüssigkeit (auch Vakuum),
div. Zubehör Hydraulik u. Pneumatik

Staubbekämpfung mit Sulfitablauge

Papierfabrik Perlen, 6035 Perlen
Tel. 041/91 05 51

Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Telefon 063/60 11 33
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,
Automaten-Steuerungen

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände
schallisoliert, feuerbeständig
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau
Industriestr. 1, 8117 Fällanden
Tel. 01/825 43 85

Treppen

Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Alu,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen

Trenchag AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie
wirtschaftlicher
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

Wasserdichte Türen

Tuchschild AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054/7 24 71



schiedel isolier[®] kamin geschosshoch neu

Extrem verkürzte Versetzezeit

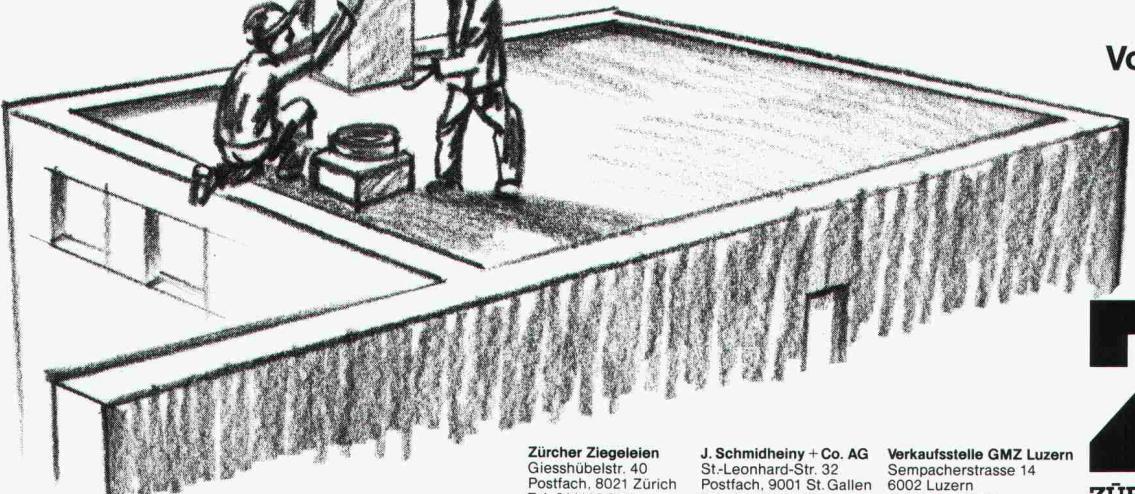
Ihre qualifizierte Mannschaft wird für andere anspruchsvolle Arbeiten frei.

Nur noch 1 Kranzug pro Baugeschoss
Ihr Baukran steht für andere Aufgaben zur Verfügung.

Einbau des Kamins während oder nach Vollendung des Rohbaues möglich
Keine Verzögerung Ihres Zeitplanes.

Hohe Verarbeitungsqualität durch Werkmontage mit unseren Spezialisten
Kein Risiko – keine Garantiefälle.

Wir fabrizieren und montieren, Sie versetzen
Einfache Kalkulation – das Preis-Leistungsverhältnis stimmt.



Von $\varnothing 14$ cm – $\varnothing 35$ cm
kurzfristig lieferbar.

Baustoffe AG Chur
Pulvermühlestr. 81
Postfach, 7001 Chur
Tel. 081/24 46 46
und durch den Baustoffhandel

HARD AG Volketswil
8604 Volketswil
Tel. 01/945 45 41

Verkaufsstelle GOZ Aargau
Graben 10, 5001 Aarau
Tel. 064/22 15 88

Zürcher Ziegeleien
Giesshübelstr. 40
Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01/468 2111

Kanton Solothurn
Ernst Leuenberger
von Suryweg 9
4500 Solothurn
Tel. 065/22 92 80

J. Schmidheiny + Co. AG
St.-Leonhard-Str. 32
Postfach, 9001 St. Gallen
Tel. 071/22 32 62

Kanton Bern
BTR-Prebeton AG
Eymattstrasse 71
3027 Bern
Tel. 031/56 33 01

Verkaufsstelle GMZ Luzern
Sempacherstrasse 14
6002 Luzern
Tel. 041/23 60 42

**Kantone Basel Stadt,
Basel Land**
Kurt Eckert, Poststr. 906
5016 Obererlinsbach
Tel. 064/34 36 77

ZZ

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Kanton Tessin
Sergio Merotto
6951 Lugaggia
Tel. 091/9134 32
Tél. 021/89 31 41

Industriehallen-Beleuchtung! Wir wissen um die Wichtigkeit.

Die ATB hat all das, was es für eine mitarbeiterfreundliche, wirtschaftliche Industriehallen-Beleuchtung braucht: viel Erfahrung in der Lichttechnik, die erforderlichen Mittel einer seriösen Beleuchtungsplanung, die Bereitschaft, mit ihren Kunden konstruktiv zusammenzuarbeiten, die Sensibilität für ästhetisch ansprechende Lösungen ... und nicht zuletzt: langlebige, energiesparende Lichtquellen und wartungsfreundliche Leuchten.

Die ATB ist Vertreter des grössten Lampenherstellers der Welt, der

GENERAL ELECTRIC®

ATB

Aktiengesellschaft
für technische
Beleuchtung

Seebergstrasse 1
8952 Schlieren ZH
Tel. 01/730 77 11

Baltis und Rüegg BSR 437

Geilingen Metallbau-Planung und Projekt-Management

Als erfahrene Metallbauer sind wir für die Ausarbeitung von Konzeptvorschlägen und Vorstudien, Ausschreibungs- und Ausführungsunterlagen für anspruchsvolle Metallbauobjekte unter Einbezug aller bauphysikalischen und energietechnischen Gesichtspunkte besonders qualifiziert.

Unser im In- und Ausland an Grossobjekten entwickeltes Projekt-Management gewährleistet eine optimale Auftragsabwicklung, sei es allein oder als leitende Firma einer ARGE.



Post-Betriebs-Zentrum, Schlieren-Mülligen, (Zürich)

Bauherrschaft: Generaldirektion PTT, Hochbauabteilung 2, Bern
Architekten: Planungsgemeinschaft Theo Hotz AG + Partner, Zürich
Metallbau-Planung und Projekt-Management:

Geilingen AG, Departement Metallbau, 8401 Winterthur

Ausführung in Arbeitsgemeinschaft mit sechs weiteren Metallbau-Firmen.

GEILINGER

Ingenieur- und
Metallbau-Unternehmung

Geilingen AG
8401 Winterthur, PF 988
Tel. 052 84 61 61, Telex 76 524

Basel, Bern, Bülach,
Elgg, Menziken, St. Gallen,
Winterthur, Yvonand, Zürich

startex®

Schweiz. Qualitätsprodukt

Spritzdämmstoff für höchste Ansprüche . . .

IDC CHEMIE AG 8807 Freienbach
Abteilung Bauisolationen

Schwarzistrasse 24 Telefon 055-48 29 35

Einziger schwund- und geruchfreier UF-Isolationsschaum ohne Formaldehyd-Immissionen.

Geeignet für Hohlraumisolationen bei thermischen und akustischen Problemen in Alt- und Neubauten.

Brennt nicht, erzeugt keinen Expansionsdruck, ist alterungsbeständig und formstabil.

Der Isolationsschaum der Sonderklasse mit dem EXTRA-Verhalten.

Dreiangel:

Mehr als nur Arbeitsräume

Auch kleinere Bauvorhaben können anspruchsvoll gestaltet und wirtschaftlich erstellt werden. Wenn aufwendige Bewilligungsverfahren und schwierige Baugrundverhältnisse neben den üblichen Planungsproblemen die Aufgabe erschweren, so braucht man diese Tücken dem Gebäude nicht unbedingt anzusehen.

Projekt und Ausführung: Peikert Contract AG



**Wenn Sie mehr von
einem Generalunternehmer verlangen.**

Peikert Contract AG

Industriestrasse 20
6300 Zug
Tel.: 042 / 21 32 35

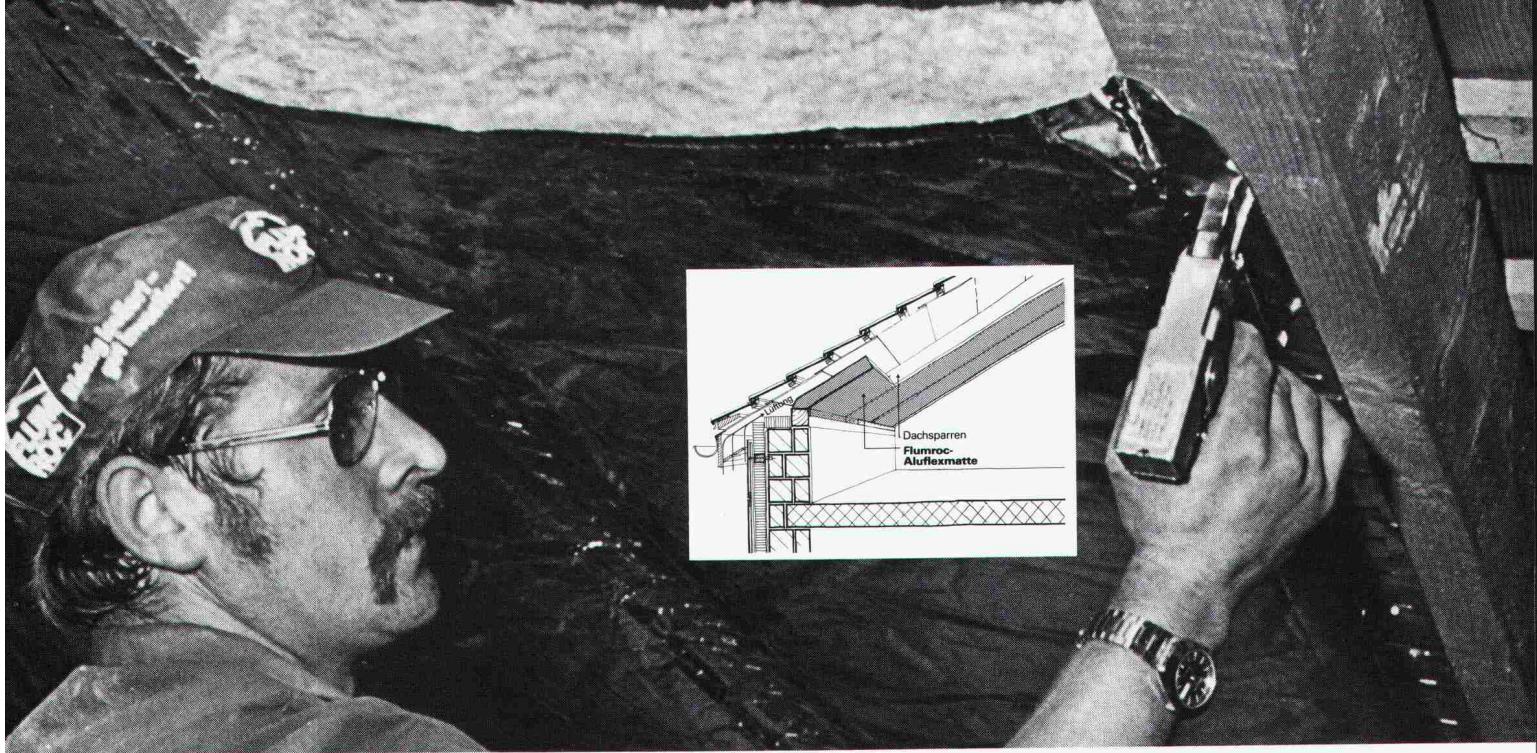
Generalplanung
Generalunternehmung
Architekturbüro

D83

de Sede AG, Klingnau. Polstermöbelfabrik
Realisiert mit ALISOL
dem bewährten Profilsystem für
energiesparende und unterhaltsfreie
Fenster, Türen und Fassaden aus Aluminium.
Alles Weitere über ALISOL sagt Ihnen
gerne unser Verkauf Sonderprodukte.
Telefon 064 70 11 01

ALUMINIUM
AG
MENZIKEN





Flumroc-Aluflexmatten für die optimale Wärmedämmung zwischen Sparren und Schrägdach.

Die abgestuften Normbreiten und die hohe Flexibilität der Flumroc-Aluflexmatten ermöglichen eine andauernd dichtschiessende Isolierung, die sich der Holzbewegung elastisch anpasst und keine Wärmebrücken bildet. Die Alukraft-Kaschierung wirkt als Dampfbremse, und mit der Steinwolle wird die brennbare Substanz nicht vermehrt. Übrigens: seitliche Befestigungsstreifen und rundum eingehüllte Matten ermöglichen eine rasche und saubere Montage.

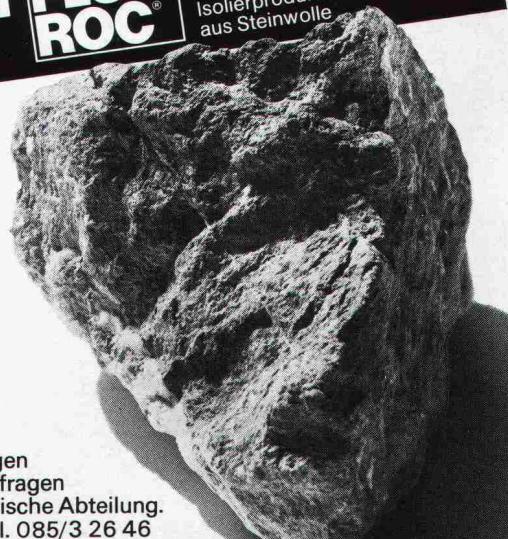
Was aus Stein ist, bleibt wie Stein. Darum sind Flumroc-Isolierstoffe aus Steinwolle von dauerhafter Resistenz gegen Fäulnis, Chemikalien und beugen Brandgefahren vor. Rund 25 verschiedene Standardprodukte in vielen Dimensionen und Ausführungen ermöglichen die funktionell optimale Isolierung aller Bauteile. Innen und aussen, vom Keller bis zum Dach.

Ein Haus ist **mehr wert** mit einer



Isolierung

Isolierprodukte
aus Steinwolle



Wenden Sie sich für Unterlagen
oder einen Rat in Isolierungsfragen
an unsere anwendungstechnische Abteilung.
Flumroc AG, 8890 Flums, Tel. 085/3 26 46